

Newsletter
de la locale

ecolo

GROEN

SAINT-GILLES / SINT-GILLIS

Agenda

Juin

Juni

Vert Pop

Samedi 16/6 à partir de 20h

Cinéma Marivaux, rue St Pierre 27 - 1000 Bxl

[Plus d'info](#)

Vert Pop

Zaterdag 16/6 vanaf 20u, Marivaux Cinema, Sint-Pietersstraat 27 - 1000 Brussel

[Meer info](#)

Supervlieg Supermouche

Dimanche 17/6 de 11h à 20h

festival des arts pour enfants au Parc de Forest et Saint-Gilles

[Plus d'info](#)

Supervlieg Supermouche

Zondag 17/6 van 11u tot 20u, kinderkinstenfestival, Park van Vorst en Sint-Gillis

[Meer info](#)

Réunion mensuelle de la Locale Ecolo Groen Saint-Gilles

Mardi 19/6 à 20h30

Pianofabriek, rue du Fort 35

Lokale ledenvergadering Ecolo Groen Sint-Gillis

Diensdag 19/6 om 20u30, Pianofabriek, Fortstraat 35

Action: inviter les non-belges à voter

Dimanche 24/6 au Marché du Parvis à partir de 11h

Actie: oproep tot inschrijving voor niet-belgen

Zondag 24/6, markt Sint-Gillisvoorplein vanaf 11u

Conseil Communal

Jeudi 28/6 à 20h

Hotel de Ville

Gemeenteraad

Donderdag 28/6 om 20u

Stadhuis

Vert Café

Vendredi 29/6 à partir de 18h

Maison du Peuple, Parvis de Saint-Gilles

L'occasion de faire connaissance

avec/entre les militants

écologistes de Saint-Gilles

Groen Café

Vrijdag 29/6 vanaf 18h

Maison du Peuple, Voorplein Sint-Gillis

De gelegenheid om kennis te maken met de groenen van Sint-Gillis

L'humeur du mois :: De stemming

Le 14 octobre, AVEC VOUS!

14 oktober, SAMEN!



[La campagne c'est parti!](#)

Vous avez envie d'y participer? de soutenir l'avancée des Verts à Saint-Gilles?
Contactez-nous par [mail](#) ou par téléphone 0494/71.30.63.

Pour rappel, les non-belges peuvent aussi voter! Qui peut voter et comment faire? [Lire nos explications](#)

Op 14 oktober 2012 zijn er gemeentelijke verkiezingen en niet alleen Belgen hebben stemrecht in de gemeente...

Les nouvelles du conseil communal :: Uit de gemeenteraad

Une commune accessible aux personnes à mobilité réduite!??

Een toegankelijke gemeente voor mensen met beperkte mobiliteit!??



Pour la seconde fois, Saint-Gilles a décroché le label Handycity. Ce label octroyé par l'association socialiste des personnes handicapées récompense les pouvoirs locaux pour leurs

initiatives qui contribuent à l'intégration de la personne handicapée dans leur commune. Il reste toutefois du pain sur la planche... [Lire la suite](#)

Sint-Gillis heeft voor de tweede keer het Handycity-label behaald. Dit label van de socialistische mindervalidenvereniging beloont de inspanningen van lokale besturen om hun gemeente toegankelijk te maken voor mindervaliden. Toch is er nog werk aan de winkel...

Réaménagement de la place Morichar, quelle évaluation plus d'un an après la fin des travaux?

Het Moricharplein één jaar na de heraanleg: een evaluatie?



Plus d'un an après l'inauguration de la place Morichar, si le nouveau réaménagement comporte des points positifs en termes de cohésion sociale et de convivialité, nous ne pouvons que déplorer l'absence de toute évaluation participative avec les habitants du quartier et les utilisateurs quotidiens de cet espace. [Lire la suite](#)

De heraanleg van het Moricharplein mag dan al positief bijdragen tot de sociale cohesie en gezelligheid in de buurt, het blijft jammer dat er na meer dan een jaar geen participatieve evaluatie wordt gemaakt met de bewoners rond het plein.

Sus au développement des hôtels “pirates”!

Stop de "piratenhotels"



Sous le vocable "Bed & Breakfast" se cache parfois une offre hôtelière bas de gamme très lucrative qui contourne allègrement lois sociales et urbanistiques. Un cas concret à Saint-Gilles, rue de Hollande, dénoncé par les Ecolo. [Lire la suite](#)

Onder de noemer "Bed&Breakfast" worden soms lucratieve hotelletjes van lage kwaliteit uitgebaat die de sociale en stedenbouwkundige wetten omzeilen. Ecolo- Groen onthult een concreet geval hiervan in de gemeente, in de Hollandstraat.

Saint-Gilles de plus en plus prisée par les réalisateurs

Sint-Gillis wordt steeds populairder bij filmmakers



Façades d'époque, constructions anciennes et places pavées, Saint-Gilles inspire visiblement les metteurs en scène. Un impact en termes de visibilité et de retombées économiques non négligeables pour notre commune mais qui doit s'accompagner d'une meilleure communication envers les habitants et les commerçants. [Lire la suite](#)

Die toenemende interesse opent perspectieven voor de buurt, haar inwoners en de handelaars. Maar dan is een betere communicatie nodig.

Pas de vision globale pour la modernisation de la gestion communale

Geen globale visie op de modernisering van het gemeentebestuur: Weg met de salamtactiek!



Op de gemeenteraadszitting van 31 mei stelde de fractie van Ecolo-Groen de vraag naar de globale visie van de door het college aangekondigde modernisering van de gemeentelijke administratie en het bestuur. Hiervoor tracht men met name sinds 1 jaar een HR-manager aan te werven zoals voorzien in de nieuwe gemeentewet. [Lees verder](#)

Depuis plus d'un an la commune doit engager un responsable des ressources humaines. C'est la bourgemestre faisant fonction qui mène donc la modernisation de l'administration. Une somme de mesures sans vision, c'est ce qui ressort des réponses formulées par le Collège à la suite de l'interpellation de Nathalie Espeel du groupe Ecolo-Groen.

Echos du conseil de police ::

Agressions à caractère homophobe ou transphobe, la zone de police manque de statistiques fiables

Homofob geweld in de gemeente: de politie heeft geen betrouwbare cijfers



Ces derniers mois, la presse a fait état d'une multitude d'actes et d'agressions à caractère homophobe à Bruxelles.

En vue de « promouvoir une culture fondée sur le respect de la différence » au sein de la police, une vaste enquête interne a été menée dans le but d'objectiver les problèmes d'homophobie au sein du personnel. Dans ce cadre, 50.000 agents de la police locale et fédérale du pays ont reçu un questionnaire. [Lire la suite](#)

Om "een cultuur van respect te bevorderen" werd een grootschalig intern onderzoek opgezet om de problemen van homofobie binnen het korps in kaart te brengen.

Who's who chez Ecolo-Groen! :: Who's who bij Ecolo-Groen!

Aziz Albishari, député régional

Aziz Albishari, Brussels parlements lid



Aziz est 3ème sur la liste ecole-groen pour les élections communales. Il est député régional.
[Lire son interview](#)

Aziz A is 3e op de Ecolo-Groenlijst voor de gemeenteraadsverkiezingen. Hij zetelt in het Brussels parlement.

A la découverte de Saint-Gilles :: Sint-Gillis Ontdekt

Le Pianofabriek: un lieu de rencontre, de culture et de participation

De Pianofabriek, plaats voor ontmoeting, cultuur en participatie.



De Pianofabriek is gemeenschapscentrum, kunstenwerkplaats en opleidingscentrum tegelijkertijd. [Lees verder](#)

Le Pianofabriek est un centre culturel flamand: un lieu de création et de formation.